



Biztonsági Adatlap

Készült a 1907/2006/EK, 31. cikk alapján

Kiadás dátuma: 2015. 09. 10.

Verzió száma 2

Felülvizsgálva: 2015. 09. 10.

Termék megnevezés: PUTOLINE Coolant NF

1. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalkozás azonosítója

- **1.1. Az anyag/készítmény azonosítása**
- **Kereskedelmi megnevezés: Putoline Coolant NF**
- **Moped 91 kódszám: 570055**
- **1.2. Az anyag/készítmény azonosítása, illetve ellenjavallt felhasználása:**
 - SU3 Ipari felhasználások: önmagukban vagy készítményekben lévő anyagok ipari létesítményekben való felhasználása.
 - SU21 Fogyasztói felhasználások: Magánháztartások / lakosság / fogyasztók.
 - SU22 Szakmai felhasználás: lakossági felhasználás (közigazgatás, oktatás, szórakoztatás, szolgáltatás, ipari).
- **Termék kategóriák:**
 - PC16 Hőátadó közegként használt folyadékok
 - PC17 Hidraulikus folyadékok
- **Eljárás kategóriák:**
 - PROC8b Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) kijelölt létesítményekben
 - PROC11 Nem ipari permetszórás
 - PROC1 Zárt eljárásban való felhasználás, az expozíció valószínűtlen
 - PROC2 Zárt, folytonos eljárásban való felhasználás, az ellenőrzés során alkalmanként előforduló expozícióval
 - PROC3 Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás)
 - PROC4 Szakaszos és más eljárások során (szintézis) való felhasználás, amelynek során felmerül az expozíció lehetősége
 - PROC8a Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) nem kijelölt létesítményekben
 - PROC9 Anyag vagy készítmény kis tartályokba való továbbítása (kijelölt töltősor, mérési szakasszal együtt)
 - PROC20 Hő- és nyomásátadó folyadékok porlasztásos, foglalkozásszerű, ugyanakkor zárt rendszerekben való felhasználása
- **Környezeti kibocsátás kategóriák:**
 - ERC8d Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt kültéri felhasználása
 - ERC7 Anyagok zárt rendszerben való ipari felhasználása
 - ERC9a Anyagok zárt rendszerekben való széleskörű, szórt beltéri felhasználása
 - ERC9b Anyagok zárt rendszerekben való, szórt kültéri felhasználása
- **Az anyag/készítmény felhasználása:**
 - Motor fagyálló
- **1.3. Gyártó:**
 - Putoline Oil
 - Dollegoorweg 15
 - NL-7602 EC ALMELO
 - tel: +31 0) 546 818165
- **Forgalmazó:**
 - Moped 91 Kft
 - 2330 Dunaharaszti
 - Jedlik Ányos utca 8.
 - tel: 24/492-200 fax: 24/492-201



Biztonsági Adatlap

Készült a 1907/2006/EK, 31. cikk alapján

Kiadás dátuma: 2015. 09. 10.

Verzió száma 2

Felülvizsgálva: 2015. 09. 10.

Termék megnevezés: PUTOLINE Coolant NF

www.moped91.com

- **1.4. Baleset esetén hívandó:** Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (Tel:06-80/201199) (Csak munkaidőben)

2. Veszélyek azonosítása

- **2.1. Az anyag/készítmény osztályba sorolása**
- **Osztályba sorolás az EK No. 1272/2008 alapján:**



GHS08 egészségi veszély

STOT ism. 2

H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket. Expozíciós útvonal: szájon át.



GHS07

Akut tox. 4

H302 Lenyelve ártalmas.

- **2.2. Címke elemek**

Címkézés az EK No. 1272/2008 alapján:

A termék besorolása és jelölése a CLP szabályozás szerint történik.

- **Veszélyt jelző piktogramok**



GHS07



GHS08

- **Figyelmeztető szó:**

Figyelem

- **Veszélyt meghatározó összetevők feltüntetése:**

ethanediol

- **H-mondatok:**

H302 Lenyelve ártalmas.

H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket. Expozíciós útvonal: szájon át

- **P-mondatok:**

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P260 A por / füst / gáz / ködök / gőzök / permet belélegzése tilos.

P264 A használatot követően alaposan meg kell mosni.

P270 A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

P301+P312 LENYELÉS ESETÉN: rosszullet esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

P330 A száját ki kell öblíteni.

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként:

helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően.

- **2.3. Egyéb veszélyek**

- **PBT és vPvB értékelés eredménye**

- **PBT:** Nem alkalmazható



Biztonsági Adatlap

Készült a 1907/2006/EK, 31. cikk alapján

Kiadás dátuma: 2015. 09. 10.

Verzió száma 2

Felülvizsgálva: 2015. 09. 10.

Termék megnevezés: PUTOLINE Coolant NF

- vPvB: Nem alkalmazható

3. Összetétel/az alkotórészekre vonatkozó információ

- **3.2. Keverékek**

- **Leírás:**

Az összetevők keveréke az alábbi listán vannak felsorolva a veszélytelen adalékokkal.

Veszélyes összetevők:

CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28	ethanediol	 STOT ism. 2, H373;	 Akut tox. 4, H302	25-50%
---	------------	--	---	--------

- **További információk:** A szövegben megadott veszélyességi utalások a 16. bekezdésben találhatóak.

4. Elsősegélynyújtási intézkedések

- **4.1. Elsősegély nyújtási intézkedések leírása**

- **Általános információ:** Mérgezési tünetek több óra elteltével is felléphetnek; ezért orvosi felügyelet szükséges a baleset utáni 48 órában.

- **Belélegzés után:** Gondoskodjon friss levegőről; panaszok esetén forduljon orvoshoz.

- **Bőrrel való érintkezés esetén:**

A termék általában nem irritálja a bőrt.

- **A szemmel való érintkezés esetén:**

Öblítsük a nyitott szemet néhány percig folyó víz alatt.

- **Lenyelés után:**

Azonnal forduljon orvoshoz.

- **4.2. Legfontosabb tünetek és hatások, mind akut és késleltetett:**

Más ide vonatkozó információ nem áll rendelkezésre.

- **Információ az orvos számára**

- **4.3. Azonnali orvosi felügyelet és különleges kezelés szükségessége:**

Fennáll a tüdőbe jutást veszélye lenyelés vagy hányás esetén.

5. Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1. Oltóanyag**

- **Megfelelő tűzoltószerek:** CO₂, száraz vegyszer vagy hab. Vizet lehet használni, hűteni és megvédeni a tűznek kitett anyagot.

- **5.2. Az anyag vagy készítmény által okozott különleges veszélyek:**

Hevítés vagy tűz esetén mérgező gázok szabadulhatnak fel

- **5.3. Tanácsok tűzoltóknak**

- **Védőfelszerelés:**

Viseljen önálló légzésvédő készüléket.

Viseljen teljes védőöltözetet.

6. Intézkedés baleset esetén

- **6.1. Személyekre vonatkozó óvintézkedések, védőfelszerelések és vészhelyzeti eljárások:**

Viseljen védőöltözetet.

- **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Hígítsa fel sok vízzel.

Ne hagyjuk bekerülni csatornába/felszíni vagy talajvízbe.

- **6.3. A szennyezés mentesítés módszerei illetve anyaga:**

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag, fűrészpor) itassa fel.

A szennyezett anyag kezelése, lásd a 13. pont szerint.

Gondoskodjon megfelelő szellőztetésről.

- **6.4. További információk:**

Lásd a 7. bekezdésben közölt információkat a biztonságos kezeléshez.



Biztonsági Adatlap

Készült a 1907/2006/EK, 31. cikk alapján

Kiadás dátuma: 2015. 09. 10.

Verzió száma 2

Felülvizsgálva: 2015. 09. 10.

Termék megnevezés: PUTOLINE Coolant NF

Lásd a 8. bekezdésben közölt információkat a személyes védőfelszerelésről.

Lásd a 13. bekezdésben álló információkat.

7. Kezelés és tárolás

- **7.1. Óvintézkedések a biztonságos kezeléshez:**
Biztosítson jó szellőzést / elszívást a munkahelyen.
Kerülje az aeroszol képződést.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**
Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **7.2. A biztonságos tárolás feltételei az esetleges összeférhetlenségekkel együtt**
- **Raktározás**
- **Követelmény a raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben:**
Csak az eredeti tartályban tárolja.
- **Közös tároló helyiségben való raktározással kapcsolatos információk:**
Nem szükséges.
- **További információk a tárolási feltételekről:**
Tárolja hűvös, száraz körülmények között, jól lezárt tartályokban.
- **7.3. Meghatározott végfelhasználás(ok):**
Más ide vonatkozó információ nem áll rendelkezésre.

8. Az expozíció ellenőrzése / egyéni védelem

- **További információk a műszaki berendezések tervezéséhez:**
Nincsenek további adatok; lásd 7. pontot.
- **8.1. Ellenőrző paraméterek**

Alkotórészek határértékei, amit a munkahelyen folyamatosan ellenőrizni kell:

107-21-1 ethanediol

WEL	Rövidtávú érték: 104** mg/m ³ , 40** ppm Hosszú távú érték: 10* 52** mg/m ³ , 20** ppm Sk * szemcsés ** gőz
-----	---

- **További információk:** A létrehozáskor érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2. Expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Tartsa távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
Ne lélegezze be a gázokat / gőzöket / aeroszolókat.
- **Légzésvédelem:**
A/P szűrő
Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén használjunk szűrős légzésvédőt. Intenzív vagy hosszú ideig tartó terhelés esetén használjunk önálló légzésvédő eszközt.



- **Kézvédelem:** A vegyszerek ellen viseljen kesztyűt az EN 374 szerint.
- **A kesztyű anyaga:** Butil gumi, NBR
A megfelelő kesztyű kiválasztásánál nem csak az anyagot kell figyelembe venni, hanem az egyéb minőségi jellemzőket is, melyek gyártónként különbözhetnek. Ha a termék különböző anyagok



Biztonsági Adatlap

Készült a 1907/2006/EK, 31. cikk alapján

Kiadás dátuma: 2015. 09. 10.

Verzió száma 2

Felülvizsgálva: 2015. 09. 10.

Termék megnevezés: PUTOLINE Coolant NF

összetételéből áll, akkor a kesztyű ellenállását nem lehet előre tudni, ezért használat előtt ellenőrizni kell azt.

- **Kesztyű anyagának áteresztési ideje:**

Folyamatos érintkezés esetén javasoljuk, hogy a kesztyű áteresztési ideje több mint 240 perc legyen 480 percnél több preferenciával, ahol a megfelelő kesztyűt lehet azonosítani. Rövid táv / fröcskölés elleni védelem esetén ugyanezt javasoljuk, de elismerjük, hogy ilyen szintű védelemre megfelelő kesztyű nem elérhető, és ebben az esetben az alacsonyabb áteresztési idő elfogadható lehet mindaddig, amíg megfelelő karbantartás és csere rendszerek követik. A kesztyű vastagsága nem jó jelzőszáma a kesztyű ellenállásának a vegyi anyagokkal szemben, mivel ez függ a kesztyű anyagának pontos összetételétől. A gyártónak pontosan meg kell adnia a védő kesztyű anyagának áteresztési idejét, és ezt az időt a használat során be kell tartani.

- **Szemvédelem:**

Újratöltés során védőszemüveg használata ajánlott

- **Testvédelem:**

Védőruházat

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok	
9.1 Általános információk a fizikai és kémiai tulajdonságokról	
Általános információ	
Megjelenés:	
Alak:	Folyadék
Szin:	Sárga
Szag:	Jellegzetes
pH-érték 20 °C-on:	7
Állapotváltozás	
Olvadáspont / olvadási tartomány:	Nem meghatározott.
Forráspont / forrási tartomány:	> 100 °C
Lobbanáspont:	Nem alkalmazható.
Gyúlékonyság (szilárd, gáz halmazállapotú):	Nem alkalmazható.
Gyulladás hőmérséklet:	400 °C
Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
Robbanási határ	
Alsó határ:	0.9 Vol%
Felső határ:	53.0 Vol%
Gőznyomás 20 °C-on:	0.1 hPa
Sűrűség °C-on:	1.05 g/cm ³
Oldhatóság vízben / vízzel elegyíthetőség:	Teljes mértékben keverhető.
Eloszlási együttható (n-octanol/víz):	Nem meghatározott.
Oldószer tartalom:	
Szerves oldószerek:	10,0 %
9.1 Egyéb információ:	Más ide vonatkozó információ nem áll rendelkezésre.

10. Stabilitás és reakcióképesség

- **10.3. Veszélyes reakció lehetősége:**

Erős oxidáló szerekkel reagál.

- **10.4. Kerülendő körülmények:**

Más ide vonatkozó információ nem áll rendelkezésre.

- **10.5. Összeférhetetlen anyagok:**

Más ide vonatkozó információ nem áll rendelkezésre.

- **10.6. Veszélyes bomlástermékek:**

Veszélyes bomlástermékek nem ismertek.



Biztonsági Adatlap

Készült a 1907/2006/EK, 31. cikk alapján

Kiadás dátuma: 2015. 09. 10.

Verzió száma 2

Felülvizsgálva: 2015. 09. 10.

Termék megnevezés: PUTOLINE Coolant NF

11. Toxikológiai információk

- 11.1. Információ a toxikológiai hatásokról
- Akut toxicitás:

LD/LC50 értékek osztályozás szempontjából		
107-21-1 ethanediol		
Szájon át	LD50	5840 mg/kg (patkány)
Bőrön át	LD50	9530 mg/kg (nyúl)

- Elsődleges irritáló hatás
- Bőrön: Nem fejt ki irritáló hatást.
- Szemen: Nem fejt ki irritáló hatást.
- Túlérzékenység: Túlérzékenységet kiváltó tényező nem ismert.
- További toxikológiai információ:
A termék az alábbi veszélyes osztályba sorolást kapta az EU Általános Besorolási Irányelvének készítményekre legutolsó verziója szerint:
Ártalmas

12. Ökológiai adatok

- 12.1. Toxicitás

Vízi toxicitás:	
107-21-1 ethanediol	
EC50 (48 h)	41100 mg/l (daphnia)

- 12.2. Perzisztencia és lebomlás: Más ide vonatkozó információ nem áll rendelkezésre.
- Egyéb információ: A termék biológiailag lebomló.
- 12.3. Bioakkumuláció lehetősége: Más ide vonatkozó információ nem áll rendelkezésre.
- 12.4. Talajban való mobilitás: Más ide vonatkozó információ nem áll rendelkezésre.
- További ökológiai információk
- Általános megjegyzések: Vízminőség-veszélyességi besorolás 1-es osztály (német szabályozás) (saját besorolás) enyhén veszélyes a vizekre. Ne engedje a tömény terméket, vagy nagy mennyiséget belőle a talajvízbe, folyó vizekbe vagy csatornarendszerbe.
- 12.5. A PBT és vPvB értékelés eredménye:
- PBT: Nem alkalmazható
- vPvB: Nem alkalmazható
- 12.6. Egyéb káros hatások: Más ide vonatkozó információ nem áll rendelkezésre.

13. Ártalmatlanítási szempontok

- 13.1. Hulladékkezelési módszerek
- Javaslat: Tilos a háztartási hulladékkal együtt tárolni. Ne engedjük a csatornarendszerbe.

Európai Hulladék Katalógus	
16 01 14*	veszélyes anyagokat tartalmazó fagyálló folyadékok

- Tisztítatlan csomagolás
- Javaslat: A hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- Ajánlott tisztító szerek: Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

14. Szállítási információk

14.1. UN-Szám ADR,ADN, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
14.2 Megfelelő szállítási megnevezés ADR,ADN, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen



Biztonsági Adatlap

Készült a 1907/2006/EK, 31. cikk alapján

Kiadás dátuma: 2015. 09. 10.

Verzió száma 2

Felülvizsgálva: 2015. 09. 10.

Termék megnevezés: PUTOLINE Coolant NF

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok) ADR, ADN, IMDG, IATA Osztály	Érvénytelen
14.4. Csomagolási csoport ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
14.5. Környezeti veszélyek: Tengeri szennyező anyag:	Nincs
14.6. Felhasználót érintő különleges óvintézkedések:	Nem alkalmazható.
14.7. Ömlesztett szállítás az Annex II MARPOL73/78 és Code szerint:	Nem alkalmazható.
UN „Minta Rendelet”:	-

15. Szabályozási információk

- **15.1. Biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/különleges törvényi szabályozás a készítményre vagy keverékre vonatkozóan**
- **Nemzeti szabályozások:**
- **Vízminőség-veszélyességi besorolás:**
Vízminőség-veszélyességi osztály: 1 (saját értékelés): enyhén veszélyes a vizekre.
- **15.2. Kémiai biztonsági értékelés:**
Kémiai biztonsági értékelést nem hajtottak végre.

16. Egyéb információk

Ezeket az információkat a jelenlegi tudásunk alapján adjuk meg. Ez azonban nem jelent garanciát a termék egyetlen speciális jellemzőjére sem, valamint nem hoz létre szerződéses jogviszonyt sem.

- **Lényeges kifejezések:** H302 Lenyelve ártalmatlan.
H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket. Expozíciós útvonal: szájon át.
- **Kiállító osztály MSDS:** Termékbiztonsági osztály.
- **Kapcsolat:** Termékbiztonsági osztály.
- **Rövidítések és mozaikszavak:**
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Nemzetközi Egyezmény a Veszélyes Áruk Vasúti Szállításáról)
ICAO: Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezet
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Európai Egyezmény a Veszélyes Áruk Közúti Szállításáról)
IMDG: Veszélyes Áruk Nemzetközi Hajózási Kódja
IATA: Nemzetközi Légi Fuvarozási Egyesület
GHS: Vegyi Anyagok Besorolásának és Címkezésének Globálisan Harmonizált Rendszere
EINECS: Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ELINCS: Új Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Halálos koncentráció, 50 százalék
LD50: Halálos dózis, 50 százalék
Akut tox. 4: Akut toxicitás, 4. veszélyességi kategória
Repr. 2: Reprodukciós toxicitás, 2. veszélyességi kategória
STOT ism. 2: Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció, 2. veszélyességi kategória
- **Források:** EK/453-2010 – a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK rendelet módosításáról